



Z zaupanjem v bodočnost se da ustvariti zopet nova prosperiteta

Detroit, Michigan, 26. febru-
arja. Governer države Mary-
land, Ritchie, je govoril večeraj
pri zborovanju tukajšnje podru-
žnice "Crusaders." Ritchie je
svojevoljni kandidat za predsed-
nika, in po političnem prepriča-
nju demokrat. Govoril je, da so
vsi pogoji tu, da se zopet vpelje
prosperiteta, samo ako začnemo
na pravem koncu. Med drugim
je dejal: "Vsi pogoji in viri, s
katerimi smo v preteklosti
ustvarili bogastvo Amerike in
prosperiteto, so še vedno med
nami. Mi smo narod, ki ima 120-
000,000 ljudi, ki ima ogromne
potrebe in želje, vero v evange-
lij dela in prizadevanje, doseči
uspeh. Imamo pogum in podjet-
nost zvišati normalno življenja,
pripravljeni smo delati, prodajati
in kupovati, živimo v deželi
neomejenih sredstev in naravne-
ga bogastva, in kjer je vsaka
oseba opravičena razviti vse svo-
je energije in žeti sadove svoje-
ga dela." Governer Ritchie je
povdarjal, da je prohibicija mo-
ralno vprašanje, ki se je spre-
menilo v politično vprašanje. Malo
se briga za to, ali je narod mo-
ker ali suh, pač pa bi morala vla-
da podvzeti take korake, da pri-
pelje narod k pravi zmernosti.
Deset let prohibicije v tej deže-
li je pokazalo, da je prohibicija
absolutni fiasko, in da zahteva
narod izhoda iz močvirja, kamor
ga speljala politika prohibici-
je. Narod se ne more vzgajati s
fanatizmom, in prohibicija je
največji fanatizem, ki je kdaj
obkrožal ameriški narod.

Rusija tajno zbira velike vojaške čete ob meji

Mukden, 26. februarja. Kot
poroča japonska častniška
agentura mobilizirala Rusija več
tisoč vojaštva v raznih omeji-
stih mestih Mandžurije, boječ se
prevelike aktivnosti od strani
Japoncev v Mandžuriji. Medtem
je pa bila ustavljena japonska
ekspedicija pri Imienpo. Japon-
cem je bil zabranjen transport
vojaških čet po Kitajski vzhod-
ni železnici, ki je pod skupno
kontrollo Kitajcev in Rusov.
Uradniki železnice so izjavili, da
ne morejo dovoliti transporta,
ker niso dobili tozadevnega po-
velja iz Moskve. Rusi hočejo
preprečiti Japoncem vsako pro-
diranje proti Vladivostoku, do-
čim so Japonci dali slovesno za-
jeto v bližini ruske meje. Ker pa
Rusija ne zaupa Japoncem, je
začela zbirati večje vojaške čete
ob meji za vsak slučaj.

Smrtna kosa

V četrtek večer je po dolgi bo-
lezni preminul John Sporič,
stanujoč na 750 E. 232nd St.,
star 57 let. Tu zapuša soprogo
in tri otroke, Mike, Barba in Ma-
ry. Ranjki je bil rojen v selu
Viduševar, občina Jukinad, na
Hrvatskem, kjer zapuša mater,
v Clevelandu je bival 25 let.
Ranjki je bil član društva št. 99
H. B. Z. Pogreb se vrši v pon-
deljek pod vodstvom Jos. Zele in
Sinovi. Bodi mu ohranjen blag
spomin. Vsem preostalim sorod-
nikom naše sočutje!

140,000 brez dela

Danes se nahaja v Clevelan-
du 140,000 ljudi brez dela gla-
som mestne statistike. Trdi se,
da je to najvišje število, ki se
ne bo več povišalo, pač pa zniža-
lo.

Društveni tajnik Skully napaden od roparjev, ki so odnesli \$80.00

Ko se je Mr. Anthony Skully
v četrtek večer vračal domov s
svojim avtomobilom od pobira-
nja asesmenta društva Slovencev
št. 1 S. D. Z. sta ga pri domači
hiši čakala dva moška, ki sta sto-
pila vsak na eno stran avtomobi-
la in zahtevala denar. Ker je
bila vsaka bramba nemogoča, je
moral Mr. Skully izročiti, kar je
imel pri sebi, železno boxo za
drobiž, v kateri je bilo nekako
\$80.00 drobnega denarja, poleg
tega sta pa lopova pobrala tudi
društvene knjige in nekaj član-
skih knjižic. Prava sreča je bila,
da roparja nista dobila vsega
društvenega denarja. Mr. Skully
je namreč po zaključku pobira-
nja asesmenta peljal blaginika
Mr. Martin Kostanjšek z denar-
jem na dom na 1124 E. 68th St.
Mr. Kostanjšek je imel tedaj
skoro \$900.00 pri sebi, nakar se
je Skully peljal proti svojemu
domu, dočim sta roparja mislila,
da ima Skully ves denar. Na vsak
način je to čuden slučaj, kajti
roparja sta morala vedeti, da je
pobiranje asesmenta na večer
25. v mesecu, in da se bo Skully
vrnil z denarjem domov. Rojake
prosimo, da nekoliko pazijo v
svoji okolici, če bi mogoče kje
zasledili ukradene knjige in
članske knjižice, kar bi izdalo
sled za roparji. Ta najnovejši
rop je pač svariilo znamenje na-
šim društvenim tajnikom in bla-
ginikom, da gredo v previdno-
sti do skrajnosti, kadar nosijo s
seboj društveni denar. Obenem
pa se pozivlje društva, da zava-
rujejo svoje tajnike in blaginji-
ke za vse enake slučaje. Zava-
rovalnica je prav nizka. Kdor
bi našel tajniške knjige in jih
prinese nazaj, dobi primerno
nagrado. Prinese naj jih urad-
nikom društva, ali pa na urad
Ameriške Domovine.

Zanimiv program

V nedeljo, 28. februarja po-
poldne in zvečer priredi clevel-
landska federacija S. N. P. J. v
pomoč svojim brezposelnim čla-
nom in članicam v Clevelandu
in okolici letni program v S. N.
Domu. Vršila se bo ena igra v
slovenskem jeziku, z naslovom
"Njegov jubilej" in ena igra pa
v angleškem jeziku, katero upri-
zorijo člani društva "Comrades."
Na vrsti bo pa tudi mnogo god-
benih točk, umetniški plesi, do-
mači harmonikarji, končno je pa
veliko število krasnih dobikov,
katerih bodo deležni posetniki.
Vstopnina je samo 35 centov.
Igrala bo godba Bob Tekautz.
Občinstvo je prav prijazno vab-
ljeno.

Proti Davisu

Skupina republikanskih vardi-
nih voditeljev je začela boj, da
prepreči Harry L. Davisu, da ne
postane naslednik Maurice
Maschke, kot voditelj republi-
kanske stranke. Vardni vodite-
lji so prepričani, da bo Maschke
odstopil po primarnih volitvah
v maju, in sliči se, da bo Davis
njegov naslednik. Toda Davis
ni priljubljen. Uporni republi-
kanci želijo ali sedanjega okraj-
nega blaginika Collistra ali pa
bivšega kongresmana Begg.

\$900,000 prihranek

Znižanje plač uslužbencev
cestne železnice v Clevelandu bo
znašalo nekako \$900,000 na leto.
S tem denarjem namerava kom-
panija popraviti svoje proge, ki
so ponekod že jako pokvarjene.

Radikalne spremembe pri mestni policiji

Včeraj je direktor javne var-
nosti v Clevelandu, Frank J.
Merrick, izdal ukaz glede raz-
predelbe policije v Clevelandu,
ki je tako radikalna, da kaj ta-
kega še ne pomnijo v zgodovini.
Ukaz glede premeštitve po-
licije je bil izvršen na direktno
povelje novega župana Miller-
ja. Trije vzroki so napotili
Millerja, da je spremenil ves
policijski sistem poslovanja v
mestu.

Prvi vzrok spremembe je ta,
ker je hotel Miller spraviti iz
raznih policijskih uradov in
mest gotove policiste, v katere
nima popolnega zaupanja. Dru-
gi vzrok je, ker je Miller mne-
nja, da policisti niso za pisar-
niško delo, pač pa za službo na
ceštah. Tretji vzrok spremem-
be je, ker je hotel Miller na-
graditi policiste, ki so tekom
volivne kampanje delali za nje-
ga.

Vse mesto se je razdelilo v
šest policijskih okrajev. Vsa-
kemu okraju načeljuje pomož-
ni policijski inšpektor. Vsa za-
padna stran mesta obstoji iz
enega distrikta, dočim ima
vzhodna stran pet okrajev. Do-
sedanji tretji in četrti policijski
pećinkt, kamor spada slo-
venska naselbina na St. Clair
Ave. tvori po novem tretji dis-
trikt. Temu bo načeljeval Mil-
lerjev največji prijatelj med
policisti, dosedanj kapitan Ha-
gan, katerega je Miller povišal
v pomožnega inšpektorja.

Ko je bil Miller še državni
pravdnik, je dobil nešteto pri-
tožb od raznih strank, ki so tr-
dile, da so primorane plačevati
policiji poseben graft, in sicer
vsak mesec. Denar tozadevno
se je stalno vsak mesec pobi-

ral. Miller je tudi dognal, da ima
več uradnikov v policiji prav
lahka dela. To so bili oni, ki so
bili v milosti pri republikancih.
Miller je storil temu konec, in

Zupnik in McLaughlin

Policijski in ognjegasni po-
kojninski fond upravlja šest od-
bornikov, in sicer dva council-
mana, dva policista in dva civi-
listi. Eden izmed civilistov
dosedaj je bil znani predsednik
delavske federacije—McLaugh-
lin, ki je živ in mrtev za repu-
likansko stranko. Kot odbor-
nik v omenjenem odboru dobi-
va \$2,000 na leto, dela pa ni
nič. Drugi odbornik je zlasti v
naselbini poznani dr. J. Zupnik,
tudi strasten republikanec. Dr.
Zupnik in McLaughlin sta naj-
večja prijatelja. Pa se je zgo-
dilo včeraj, da je bilo na seji
pokojninskega odbora predlagano,
da se vrže McLaughlina iz
urada, ker je velik nasprotnik
župana Millerja. Navzočih je
bilo pet članov, oba councilma-
na, republikanca, kapitan Ha-
gan in nadzornik Veasey ter dr.
Zupnik. Oba councilmana sta
glasovala za McLaughlina, kot
republikanca, oba policista pa,
kot prijatelja Millerja, sta gla-
sovala proti. Glasovanje je bi-
lo torej 2:2. Na vrsto je pri-
šel dr. Zupnik, da glasuje. Se-
veda mu je bilo hudo, da bi
glasoval proti McLaughlinu.
"Pamet" je dr. Zupnika zadr-
ževala. Toda kapitan Hagan
je pa zaklical: "Glasujte takoj,
naj bo že kar hoče, toda gla-
sujte!" In dr. Zupnik je gla-
soval proti svojem najljubše-
mu prijatelju, McLaughlinu, ki
je moral takoj iz urada.

Pet moških ubitih, 14 ra- njenih na plesu

Trnova, Češka, 26. februarja.
V tem mestu se je vršil maške-
radni ples, tekom katerega je
prišlo do tepeža, v katerem so
bili štirje moški ubiti, eden pa
smrtno ranjen, dočim je 14 ple-
salec dobilo hude poškodbe.
Tepsti so se začeli radi ljubo-
stnosti dveh mladih fantičev
na plesu, ki sta oba hotela eno
deklo. Plesalci so se poslužili
kolov, palic, nožev, revolverjev
in raznega orodja v tepežu.
Več kot 50 revolverskih strel-
ov je bilo oddanih. Policija je are-
tirala 20 mož in žensk.

Vest iz domovine

Iz stare domovine je dospela
vest, da je v Kmpoljah pri Do-
brepolju po dolgotrajni bolezni
umrla dne 13. februarja dobra
mati Frančiška Hočvar, stara
77 let. V stari domovini zapuša
enega sina in dve hčeri, tukaj pa
štiri sinove, Johna, Franka, Jo-
sepha in Rudolfa in eno hčer,
ožmoženo Frančiško Kasunič. Vsi
tu bivajoči sinovi in hči želijo
svoji pokojni mamici večni mir
in pokoj.

Prijeten obisk

V petek nas je obiskal star
znanec Mr. Louis Hrvat iz Tur-
tle Creek, ki je prišel v Clevel-
land, kjer mu je umrl svak
Frank Stermole, katerega pogreb
se vrši jutri. Z urednikom sta
bila svoje dni na konvenciji J.
S. K. Jednote v Denverju, Colo.,
česar se še oba dobro spominja-
ta. Dobrodošel v Clevelandu, Mr.
Hrvat.

bodo v bodoče vsi policisti mo-
rali delati, brez razlike, kaj so.
Miller je tudi znižal plačo ka-
kim 60 višjim policijskim urad-
nikom, ki so dobivali višjo plačo
kar tako. Več poročnikov in
kapitanov je dobilo znižano pla-
čo za \$200 do \$600 na leto.
Miller pravi, da se mora hrani-
ti denar, in da nihče ni opravi-
vičen do višje plače. Plača naj
bo za vse enaka, ko je pred-
pisana po postavi.

Kapitan Hagan, ki je novi
zapovednik tretjega distrikta,
je sprejel le nerad poveljstvo v
tem distriktu, toda Miller ga je
pregovoril, dovolil pa mu je, da
si sam izbere poročnike, sar-
žente in drugo moštvo. Kakih
25 novih policistov pride danes
v tretji distrikt, nov kapitan,
dva nova poročnika in štirje
novi sarženti. Vsega skupaj je
bilo premeščenih 127 policistov.
Varnostni direktor Merrick je
izdal okrožnico na policiste, v
kateri pravi, da bo uspešno de-
lo dobilo nagrado, lenuharenje
in postopanje pa kazen. Priča-
kuje se sedaj vzornega poslova-
nja v policijskem oddelku.

Dosedanji tretji prećinkt, ka-
terega so nazivali "rjoveč tret-
ji," je znan po svojih republi-
kanskih pristaših. Tu živi veči-
na črncev v Clevelandu. Temu
bo posvetila policija posebno po-
zornost. Takozvani "Mayfield"
distrikt pa, na vzhodnem koncu
mesta Cleveland, kjer je večina
raketirjev in gangežev, tvori
okraj za sebe. Miller je naročil
inšpektorju Horriganu, načelni-
ku tega distrikta, da očisti svoj
okraj "gangežev in raketirjev"
nemudoma. Tu se pripeti naj-
več umorov, in šele v četrtek so
bili trije raketirji umorjeni.

Smrtna kosa

Preminul je v petek zjutraj
v St. Alexis bolnici rojak Jos.
Mehle, p. d. Boštetoj, 2563 E.
73rd St., star 70 let, doma iz va-
si Luče, fara žalna. Tu je bi-
val 45 let in je bil eden najsta-
rejših naših naseljencev. Zapu-
ša sestro Marijo in brata Jer-
neja v starem kraju. Ranjki je
bil član dr. sv. Jožefa št. 146
K.S.K.J. Pogreb se vrši v pon-
deljek zjutraj ob 9. uri iz po-
grebnega zavoda Louis Ferfoli-
ta na 3515 E. 81st St. Priza-
detim sorodnikom naše iskreno
sožalje!

Mlad v grob

Danes zjutraj je v mestni bo-
lnici po dvadnevni mučni bolezni
preminul Joseph Gros, 22 let
star, mladenič izvanredno do-
brega srca, katerega bodo prija-
telji težko pogrešali. Zapuša
starše Joseph in Frances Gross
in dve sestr. Ranjki je bil član
društva Bled št. 20 S. D. Z. Po-
greb ranjkega se vrši v torek
zjutraj iz hiše žalosti na 3579
E. 82nd St. pod vodstvom Louis
Ferfolia. Naše iskreno sožalje
staršem in sorodnikom.

Se obesil v celici

William Hill, 32 let star, 2216
E. 90th St., se je sinoč obesil v
celici mestne bolnišnice, kjer
nadzirajo sumljive duševno bol-
ne. Hill je bil prepeljan v me-
stno bolnico, ko se je hotel prej
utopiti na svojem domu v ko-
palni banji.

Pogreb Marije Komin

Pogreb Marije Komin se bo
vršil v ponedeljek ob 9. uri v cer-
kvi sv. Vida iz hiše žalosti na
1006 E. 76th St.

Hoover spremenil svoje stališče? Baje bo za odpravo prohibicije?

Washington, 26. februarja.
Ne samo demokratska predse-
dniška konvencija, pač pa tudi re-
publikanska se bo imela boriti s
prohibicijskem vprašanjem,
predno bo imenovan predsedni-
ški kandidat. Dočim je demo-
kratska stranka že leta 1928 se
izjavila proti prohibiciji, ko je
imenovala odločnega nasprotni-
ka prohibicije, Al Smitha za
predsedniškega kandidata, bo pa
letos tudi republikanska stran-
ka, prvič, odkar je bil upeljan
18. amendment, imela borbo ra-
di prohibicije. Na vrsto bo pri-
šel predlog na predsedniški kon-
venciji, da se 18. amendment
predstavi narodu v splošno gla-
sovanje. Silno senzacijo je pa
naredila izjava načelnika demo-
kratske stranke, John Raskoba,
ki je v svojem govoru v New
Yorku včeraj izjavil, da mu je
iz najboljših virov znano, da je
predsednik Hoover pripravljen
ponovno kandidirati na platfor-
mi, ki obsoja prohibicijo. Da ni-
so te besede prišle iz ust tako
verjetnega politikarja, kot je
Raskob, ne bi nihče polagal va-
žnosti v nje, toda Raskob ponovno
zatrjuje, da je to resnica. Ni še
dolgo tega, ko se je Hoover izja-
vil, da je "prohibicija plemen-
ita preskušnja" in je ves čas svo-
jega urada gledal, da je dobil
prohibicijski urad vso podporo.
Raskob je javno povedal, da so
njegovi viri garantirano resni-
čni glede Hooverja. Tudi suha-
čem je to že znano in so že začeli
smatrati Hooverja kot Judeža.
Voditelji suhačev so se izjavili,
da bodo "raje glasovali za žive-
ga hudica, kot za Hooverja, ki
jih je izdal."

Obilna darila

Nocoj večer se prične veliki
bazar združenih društev fare
sv. Vida. Bazar se vrši v novih
prostorih nove cerkve sv. Vida
na Glass Ave. Kot že sporočano
bo šel ves čisti dobiček te prire-
ditve za opremo notranjščine no-
ve cerkve. Za uspeh bazara so
se to pot zlasti zavzeli naši slo-
venski trgovci, ki ne samo, da so
darovali v največji meri krasna
darila, pač pa tudi aktivno po-
magajo k večjemu uspehu.

Vstopnina na bazar bo 25 cen-
tov, in vstopnica vsa opravičuje
za lepo darilo. Ko dobite vstop-
nico v roke, napišete na njo svo-
je ime in naslov, in proti zaklju-
čku bazarja vsak večer se bodo
naznanila imena treh posetnikov
bazarja, ki so opravičeni do da-
ril. Darila za prvi večer bazar-
ja, to je, nocoj, v soboto, je po-
daril naš slovenski mlekar Mr.
Joseph Meglič. Trije rojaki, ki
bodo na bazarju, in če jih doleti
sreča, bodo dobivali od Mr. Me-
gliča skozi en mesec vsak dan
en kvort mleka dostavljenega na
dom. Tako je samo Mr. Meglič
podaril 100 kvortov mleka. In
kaj imajo še drugi trgovci pri-
pravljeno, velika in koristna da-
rila, katerih bo gotovo vsak silno
vesel. Kot že rečeno, se vrši ba-
zar nocoj, jutri popoldne in zve-
čer, potem se pa nadaljuje v sre-
do 2. marca in zaključí v četrtek
3. marca. Vsak večer bodo po-
sebna darila.

Ljudje, farani, so prošeni, da
v teh časih po svojih najboljših
močeh pomagajo in pripomorejo
do največjega uspeha, da bo čim-
prej mogoče odpreti veličastno
novo cerkev.

* Na Češkem je nastal v mestu
Gemplin včeraj močan potres.

Sprememba imena našega poznane domačega potniškega podjetja

Med današnjimi oglasi v
"Ameriški Domovini" dobite tu-
di naznanilo, v katerem se na-
znanja rojakom, da je Mr. Au-
gust Kollander prevzel urad, ki
je bil doslej poznan med rojaki
kot John L. Mihelich Co., in ki
se je nahajal v Slovenskem Na-
rednem Domu. Mr. Kollander
je dospel v Cleveland iz New
Yorka pred 6. leti, kjer je bil
več let uspešen pri potniški
tvrdki Leo Zakrajšek, kjer je
bil njegov posej, da je naše po-
tnike pravilno in zadovoljno od-
pravil v stari kraj. Pri tem po-
slu si je s svojo prijaznostjo in
točno postrežbo pridobil mnogo
dobrih prijateljev. Po njegovem
prihodu v Cleveland, so se kar
naenkrat oživilo izleti in skup-
na potovanja naših rojakov v
stari kraj, tako da jih je vsako
leto potovalo večje število preko
"luče" na obisk rojstnega kra-
ja in sorodnikov. V uradu tvrd-
ke, kjer je bil Mr. Kollander
uspešen, je vedno gledal na to,
da so bili vsi njegovi potniki do-
bro postreženi, gledal je poseb-
no na to, da so dobile ženske in
otroci prvovrstno postrežbo. Ka-
dar je on potoval v stari kraj,
in to ni bilo tako redko, kajti
vodil je že 6 izletov, tedaj so se
njemu najraje pridružile žen-
ske z otroci ali družine, ki so
imale dosti prtljage. V resnici
je vselej vzorno preskrbel vse
najboljše za naše ljudi. Mr.
Kollander tudi vidite povsod pri
naših prireditvah, kjer si najde
mного znanec in prijatelj.
Ni dvoma, da se bodo vsi, ki
iščejo dobre in udobne postrež-
be pri izletu v domovino, obrni-
li na njega v vsakem slučaju.
Tudi mi prav toplo priporočamo
Mr. Kollander vsem našim lju-
dem, in kdorkoli bo posloval z
njim, nam bo hvaležen za ta na-
svet. — Se nekaj, kar je sicer
sedaj še skrivnost, vendar vam
jo že lahko zaupamo. Mr. Kol-
lander namreč potuje letos zo-
pet v stari domovino, in sicer
15. junija. Kdor hoče udobno
potovati, naj gre z njim. Ali
greste? Menda ja!

Dobra šolska oblast

Vodstvo šolskega odbora v
Clevelandu naznanja, da ne bo
spravilo nobenega stanovalca iz
hiš, ki so last šolskega odbora,
ako ne more plačati najemnine.
Seveda, šolski odbor lahko to
dela, kajti davkov od hiš ni tre-
ba odboru plačevati, pač pa jih
plačajo vsi ljudje.

Mr. Mihael Telich

V današnjem listu vidite
oglas Sunlife Assurance družbe,
katere slovenski zastopnik je
Mr. Mihael Telich, prijazni in
postrežljivi naš rojak. Kot se
vidi iz finančnega poročila te
zavarovalne družbe, slednja ja-
ko dobro napreduje in je pri-
poročljiva.

Star znanec zaporov

Charles Ward je bil že 27
krat aretiran radi male tatvi-
ne. Sedaj ga bodo preiskali
glede njegovega duševnega stan-
ja.

Na operaciji

V petek je bil operiran rojak
Wm. Snyder, 1264 E. 172nd
St. v Mt. Sinai bolnici. Nahaja
se v sobi št. 124.

Iz bolnice

Alice Kebe, 19186 Abbey Ave.
se je vrnila iz bolnice. Prijate-
ljice jo lahko obiščejo na domu.
* 823,877 avtomobilov se na
haja v državi Ohio.

"AMERIŠKA DOMOVINA"

(AMERICAN HOME)

SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER
Published daily except Sundays and Holidays

NAROCNINA:

Za Ameriko in Kanado na leto \$5.50 Za Cleveland, po pošti, celo leto \$7.00
Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.00 Za Cleveland, po pošti, pol leta \$3.50
Za Cleveland po raznašalcih: celo leto \$5.50; pol leta \$3.00; četrt leta \$1.75
Za Evropo celo leto \$7.00, pol leta \$3.50.
Posamezna številka 3 cente.

Vsa pisma, dopise in denarne pošiljave naslovite: Ameriška Domovina,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, O. Tel. Henderson 0828

JAMES DEBEVEC and LOUIS J. PIRC, Editors and Publishers

Entered as second class matter January 5th, 1909, at the Post Office
at Cleveland, Ohio, under the Act of March 3rd, 1879.

83

No. 48, Sat., Feb. 27th, 1932

Katerih se tiče: Dvojna zahvala

Naši zastopniki časopisa, ki jim je dana prilika obiskati hiše in stanovanja naših naročnikov in drugih rojakov, imajo priliko dovolj povedati, kako živijo danes naši ljudje, kdo je brez dela in živi v pomanjkanju, in kako živijo ljudje v teh časih Hooverjeve prosperitete. Uredništvo je pa na ta način dobro obveščeno o trpljenju in mukah, katere mora prenašati del našega naroda v tej depresiji.

Je pa tudi precej naših ljudi, ki še stalno delajo, dasi ne zaslužijo več istih plač, kot pred leti, dočim so zopet drugi, ki delajo od časa do časa, in imajo torej nestanovitno delo, toda zaslužijo vsaj za prehrano. Toda stotine in stotine slovenskih družin je med nami, ki nima nobenega zaslužka. In med temi jih je mnogo, ki so si v dobrih časih kupili hišico z malimi prihranki, ki so jih imeli, toda danes radi brezposelnosti so večji reveži, kot oni, ki nimajo svojih domov. Obresti, davke, poštne, to tare hujše kot vse drugo.

V podporo našim slovenskim potrebnim družinam se je že mnogo naredilo med rojaki. Koliko veselje, zbirke, privatnih podpor se je že uprizorilo v javnosti, vse z namenom, da gre morebitni čisti dobiček brezposelnim. Žal, da nismo imeli en čas organizirane centrale, kateri so znana imena in naslovi potrebnih družin, centrale, ki zna preiskati vsak posamezni slučaj tako, da v resnici podpore potrebni dobijo pomoč od svojih ljudi.

Načelnica dobrotelnega odseka organizacije, znane pod imenom Community Welfare Club, Mrs. Mary Makovec, je danes v naši zasebni, ne samo na St. Clair Ave., pač pa po širnem Clevelandu, menda edina, kateri so razmere in položaj med slovenskimi brezposelnimi podrobno znane. Community Welfare Club je v dobrih časih zbiral naše slovenske žene in dekleta k raznim zabavam in poučnim sestankom, danes pa, v tej depresiji, se bolj kot vsaka druga organizacija zaveda, da v takih časih je treba pozabiti na zabave in delovati za svojega bližnjega, ki se nahaja v potrebi. S pomočjo v resnici vnetih in požrtvovalnih slovenskih žensk in deklet je Mrs. Makovec v tem oziru naredila v naselbini tekem enega leta več kot samaritansko delo.

Ko ji je uredništvo "Ameriške Domovine" pretekli teden izročilo ček za \$1.268.00, kar je predstavljalo dohodek dobrotelne prireditve "Ameriške Domovine" z dne 21. februarja, so Mrs. Makovec prišle solze v oči, ko je rekla: "Kolikokrat sem želela, da bi imela en tisoč dolarjev, da bi pomagala našim sirotnim družinam! In sedaj pa kar naenkrat skoro trinajsto dolarjev! Mrs. Makovec skoro ni mogla verjeti! Zahvalila se je, tako skromno, toda tako čuteče, kot bi iz njenih ust govorilo stotine in stotine sirot, ki bodo deležne podpore od te prireditve!

Toda skrajno napačno bi bilo soditi, da je "Ameriška Domovina" deležna te zahvale. Naš časopis je podal samo iniciativo, toda kje bi mi ostali, ako ne bi naši domači rojaki, naši umetniki vseh poklicev, tako velikodušno, tako požrtvovalno ne prišli in se odzvali klicu. Vsakdo, ki je nastopil 21. februarja na odru Slovenskega Narodnega Doma, vsakdo je v veliko večji meri deležen zahvale naših sirot, kot pa naš časopis, ki je samo kot javno sredstvo ljudskega mnenja pomagal k prireditvi, dočim so prireditve aktualno, dejansko uprizorili naši požrtvovalni Slovenci. Naj vedo vsi, da so posamezni talenti več mesecev, drugi zopet več tednov se urili, vežbali, hodili na skušnje, žrtvovali v denarju in času, da se je prireditve omogočila. Vsak je vedel naprej, da ne bo dobil povrnjenega, kar je imel stroškov, kot se to godi pri drugih prireditvah. Vse je bilo podarjeno — narodu, sirotnemu narodu, ki trpi danes v tej republikanski prosperiteti.

In druga zahvala pa gre: našemu dobremu narodu, ki se je v nezasišeno ogromnem številu udeležil prireditve. Slišali smo jih: zadnji dolar sem dal, da sem prišel k tej prireditvi. Mogoče je kdo še bolj reven kot sem, jaz... In ti ljudje so omogočili, da bo v prihodnjih dneh stotine in stotine slovenskih družin založenih s potrebno obleko, hrano in sredstvi, da si vsaj deloma pomagajo naprej. Naši umetniki, pevci in igralci, ki so nastopili, naš narod, ki se je tako velikodušno odzval, to so one zlate duše, to so oni biseri, katerih odsev pri dobrotelni prireditvi je posušil marsikatero grenko solzo svojega brata v potrebi. Narod je dal priznanje umetnikom, umetniki so dali priznanje narodu — posledica je — milijone manj solz med rodnimi brati. Tako bodimo vedno!

D O P I S I

Cleveland (Collinwood), O. — Iskati. Jaz pa lahko dokazem in še nikdar Vas nisem nadlegoval, imam priče, da je dobila neka žena, sedaj pa prosim malo proročanja v listu. Ravno te dni je prišla neka oseba k meni, pa mi je povedala, da je slišala, da jaz dobivam življensko podporo od Charity organizacije. To je pa sramotna laž, ker do sedaj nisem dobila niti za en cent vrednosti. Tisti, ki je to rekel, naj dokazuje, če mi je kdo v hišo prišel, ali da sem šla sama kaj težko za življenje, pa že gre

čast in najlepša hvala pa Mr. in Mrs. Videnšek, ki dasta dva dni na teden zaslužka in ki mi pripelje vse potrebno na dom. Iz tistega mi živimo, ne pa od Charity.

Mary Pezdur, Arrowhead.

Cleveland, O. — Malo odgovora strahopetnim republikancem. Kot vsakdanji čitatelj Enakopravnosti in Ameriške Domovine in tudi "Pameti," bi rad dal malo nasveta tistim strahopetnim republikancem, ki ne morejo vzeti poraza kakor gentlemani. Ni moj namen koga žaliti in ne izzivati, toda vprašam pa tiste člane republikanske stranke, kateri so simpatizirali žnjo in so bila njih imena priobčena v "Pameti" pred volitvami, zakaj niso dali v javnost, da niso člani stranke, ali pa da simpatizirajo žnjo že pred volitvami?

Ako ste poraženi in ne vzamete poraza kot gentlemani, zakaj skakati in obračati se po porazu? Ako bi bila zmaga republikanska stranka, bi se pa nikdo ne oglasil, da ne spada v republikanski klub. Sedaj pa, ko so vaši business interesi ali osebnost v slabih položajih, se je treba takoj preleviti in stvar zavijati in preklicavati. Prepričan pa sem, da zavednemu delavstvu ne bo nikdo natresel peska v oči. Slovenci naj bi bili toliko zavedni, da bi bili ostali doma, rajši kakor pa šli volit za kapitalistične kandidate, ker sploh nismo imeli nobenega svojega kandidata. Pač imeli smo ga, a slovenski delavci niso volili zanj. Dokler bomo tako malo zavedni, mislim, da je naša zmaga še daleč za nami. Ako se da slovenski narod voditi takim voditeljem, ki gledajo samo na svojo osebnost dobiček in čast, ne bo še pošljalo solnce na nas uboge trpine pod kapitalistično peto.

Kaj potrebujemo delavci? Ali ne potrebujemo kompaktnosti? Morda li rabimo razdrobljenost? Ne in ne! Ne sedajte na limanec ne demokratiški stranki in ne republikanski, pač pa naj bo pred vami vedno le delavska misel. Tako ne boste imeli niti razočaranj, niti preklicavanj po časopisih. Delavska stranka naj bo za vse Slovence v Clevelandu, pa ne samo za Slovence, ampak za vse delavce, ki smo odvisni od kapitalistov. Ameriški narod naj se združi v eno stranko in videli boste kje bo zmaga.

Louis Elovor.

Cleveland (Collinwood), O. — Predpustni čas je minil, ali pozabiti ga ne morem tako hitro. Bila je res tako vesela zabava, da je bil prav vsak dobre volje. To se je vršilo na predpustno soboto, ko je imel ženski klub Slovenskega doma svojo maske-radno veselico. Zahvaliti se moram splošnem občinstvu za tako lepo udeležbo, kakor tudi našim trgovcem lepa hvala, ki nam niso odrekli, ko so stopile naše žene v njih trgovine in vprašale za mali dar. To nam je bilo v jakko veliko pomoč. Te trgovine so: Slovenska delavska zadruga na zveza na 152. cesti, Mr. F. Maren, Mr. John Kaušek, Mrs. Frances Svetek, Mr. A. Dolgan, Mr. L. Mrmolja, Mr. J. Laurič, Mr. Anton Jankovič, Wright Dept. Store, Boston Chain Store. Podpirajte take trgovce, ki se zavedajo, da v teh kritičnih časih je težko vzdrževati narodna podjetja.

Torej še enkrat hvala vsem darovalcem in tistim, ki ste se udeležili in s tem pripomogli do 75% večje blagajne. Pozdravi! Fanny Bacar, predsednica.

Euclid, O. — Zadnji teden smo poročale, da je tu iz Euclida izginilo priljubljeno in dobro poznano dekle. Ker pa nismo znale pri čem da smo in ali bi bilo pravilno izdati njeno ime ali ne, zato se ni v javnost podalo njeno ime, ampak samo nekak opis, po katerem naj bi jo spoznali. Prosile smo naše rojake in rojakinje, ako bi kdo vi-

del dekle podobno oni, ali bi že vedel za takšno, da nam to naznani potem Ameriške Domovine. Prosile smo tudi DEKLINO samo, če bi morebiti čitaliste vrstice, da nam nemudoma sporoči, kje da je, in tako nam odvzame težke skrbi, s katerimi smo obremenjene radi nje. Do danes še ni ne duha ne sluha od NJE, od naših rojakov in rojakinj iz raznih naselbin pa smo prejele več pisem. Zahvalimo se vam vsem iskreno, in nas veseli, ko vidimo, da se zanimate in bi radi nam po svojem pomagali poiskati našo dekle, že smo mislile, da smo jo dobile, ko smo čitale pismo od "Rodoljuba iz Barbertona," v katerem je opisoval neko dekle, ki se tam nahaja. Toda žalibog ni! Ta naša deklina je nekoliko mlajša, ima komaj 19 let. Onemu "Mladenici iz Loraina" odgovorjamo, NI TAPRAVA! Naša je bolj tenke, vitke postave, kakor opisujete vi ono, za katero mislite. Dobile smo tudi pisma iz Girard, Conneaut, Akron in Clevelanda, a naše deklino pri vsem tem še nismo dobile in ne vemo nič več o njej kakor zadnji teden. Zato pa prosimo vas vse, da greste nam na roke še nadalje, in nam takoj naznanite, ako zveste ali srečate dekle, za katero bi mislili da je "Izginulo dekle iz Euclida."

Kar nas je njenih prijateljic, smo vedno na delu, da poizvedujemo za njo, in bomo iz sreca hvaležne vsakomur, ki se z nami vred zanima in nam pomaga. Torej prosimo še enkrat, ako imate kakšno vest o našem dekletu, da pišete na "Prijateljice Izginulega Dekleta," potom Ameriške Domovine, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Cleveland, O. — To je moj prvi dopis v Vašem listu in dovolite mi, da se nekoliko izrazim o politiki, ki izhaja iz Grilčeve prosperitete in njegove plesnive "Pameti." Enakopravnost pošilja vsakovrstne nasvete, kako bi se lahko odopmoglo revnemu narodu, tisto ji pa ne pride na misel, da bi se pridružila narodu v politiki in bi bilo tako vsem pomagano. Milijoni bi se lahko prihranili na plinu in elektriki, vi pa delate ravno tako, kot tista ciganka, ki je rekla: "Vam bom karte 'šlogala,' boste imeli srečo!" Tako ste hoteli tudi vi napraviti, pa je narod spoznal o pravem času, kam pes take molli. Vi skrbite za Millerjevo stranko, ampak ona je O. K. in se dobro drži brez vas. Vi ste hoteli napraviti iz muhe konja, pa ste se salaminsko natreskali. Po mojem mnenju ste ustrelili pravega kozla, ker ste bili proti Millerju. Mr. Grill se je zanašal na socialiste, toda ti so mu brez krtače zribali pamet. Svetovale vam, da se podaste v prvi razred ljudske šole, da se kaj naučite o politiki.

Skoro bi bil pozabil omeniti, da je bil eden od vas, ali bolje rečeno od "Pameti" pri meni in se je izrazil tako: "Če bo Miller izvoljen, bomo pa 'mufali.'" Torej moj predlog je ta, da čim prej "mufate," tem bolj bo za vas in vašo "Pamet."

Opazovalec.

Lorain, O. — Vem, da bo kdo rekel, da je Lorainčane prišla manija, da se prerekajo po časopisju. Po mojem mnenju pa malo zabave nikoli ne škoduje. O, da bi se našel kdo, ki bi razdajal nekoliko take pameti, kakor so jo delili v Clevelandu, da bi tudi pri nas pripomogla k tako sijajni zmagi in napredku, kakor pri vas. Firbec me ima, kakšna je tista "pamet." Rada bi jo imela en izvod, bi mogoče katerikrat prav prišla.

Dne 22. januarja je bil v Ameriški Domovini priobčen članek pod naslovom "Nekaj pojasnila in resnice," s podpisom X. Sedaj se pa širi govorica tukaj, da so bile štiri skupaj, ki so ta dopis pisale in ga poslale v časopis. Povem vam pa na uho, da mene ni bilo zraven. Toliko v odgovor vsem tistim, ki me imajo na su-

mu. Jaz nimam nikakega vzroka pisati takih člankov od omejenih kulturnih ustanov, ker sem sama ena izmed ustanovnih članic vseh in želim ter delujem vedno za boljši napredek. Prosim cenjeno uredništvo, da izjavi, če sem jaz pisala dotični članek ali ga nisem, ker za tuje grehe v pekel hoditi je malo nedopustno. (Ne, niste ga Vi pisali! Op. ured.).

Končno naj se pa še zahvalim Mrs. Jim Slapnik, ki ima jo prodajalno cvetlic na St. Clair Ave., ker mi je dala svoje vstopnice za nedeljsko prireditev Ameriške Domovine v S. N. Domu. Opisovati to prireditev je nemogoče, ker ne vem, katerega bi bolje pohvalila: tiste, ki so to priredili ali tiste, ki so nastopili na odru. Zatorej čast vsem in lepa hvala za lep večer.

Oh, Jaka se mi je pa tako smilil, ker je korajžo doma pozabil, da ga je bilo potem strah priti na oder.

Francis Xaveria Brešak.

Cleveland (Collinwood), O. — Zadnji nedeljo so sodelovali pri predstavi dramskega društva

20-LETNI JUBILEJ V S. N. DOMU

Možko društvo Carniola Tent št. 1288, The Maccabees, katero je precej poznano vsem v Clevelandu in okolici po svoji aktivnosti na društvenem polju, ki ljubi in podpira vse kulturne in dobrotelne ustanove po svoji najboljši moči, šteje sedaj nad 750 članov. Vzdržuje bolniško podporo iz svoje lokalne blagajne, iz katere plačuje svojim članom v slučaju bolezni ali poškodbe. Posmrtnino za umrli mi člani se izplačuje iz gl. urada jednote Maccabees, ki ima sedež v Detroitu, Mich. Društvo ima svojega premoženja nad 32 tisoč dolarjev.

Ker je načelo vseh Makabejskih društev, ne vmešavati se v politiko, niti v versko prepričanje posameznih članov, je vladal že od začetka ustanovitve v društvo red, nepristranost in resnična bratska sloga. To so tudi načela velike organizacije Maccabees. Tudi zunaj je bilo delovanje društva usmerjeno v tem smislu. V tem znamenju se je to društvo že od začetka svoje ustanovitve udeleževalo pri narodnih ustanovah, ter tem moralno in materialno pomagalo. O tem nam priča dejstvo, da ima 17 tisoč članov S. N. Doma v Clevelandu, ki je ponos in čast slovenske metropole in posameznih Slovencev v Clevelandu.

Ker je veliko naših članov, ki so se preselili v Collinwood in so naši dobri člani, je društvo tudi postalo delničar Slov. Del. Doma, ki je kras in ponos Collinwoodski naselbini.

To veliko in aktivno društvo bo letos na 6. marca proslav-

"Anton Verovšek," ob priliki uprizoritve veseligr "trije vaški svetniki," tudi naši odlični pevci ter tako pripomogli do veliko večjega uspeha. Igra in petje je bilo navzočim v veliko zadovoljstvo. Zato se društvo "Anton Verovšek" najtopleje zahvaljuje za sodelovanje vsem pevcem: kvartetu zbora "Jadran," Mr. A. Novak, M. Podboy, P. Dujmovič in F. Stanovnik ter Miss Olgi Godec. Nadalje pevce od zbora "Zarje" (samostojne): Mr. L. Belle, Mrs. Simčič, Mrs. Ivanush, Mr. F. Plut in pianistinji Miss Vera Milavec, kateri so vsi radevolje prišli skočili z lepo pesmico na uslu go društvu, da je prireditev izpadla tako sijajno.

Nadalje hvala vsem posetnikom, ki so obiskali prireditev tako številno, ter tako dali poguma igralcem večjega veselja do učenja v bodoče. Društvo bo tudi v bodoče skušalo nuditi našim ljubiteljem dramskih predstav kar najboljšje v naši drami. Torej hvala vsem skupaj za sodelovanje in obisk pri nedeljski predstavi.

Odobor.

ljalo svoj veliki dan, 20-letni jubilej v obeh dvoranah S. N. Doma na St. Clair Ave. Ta 20-letni spominski jubilej bi člani imenovanega društva radi proslavljali v krogu svojih prijateljev in ustanoviteljev, zatorej se v ljudo prosi in se apelira na vse člane: pridite v SND na omenjeni dan! Pokažite svojim ustanovnim članom, da cenite sad njihovega dela.

Vljudo se vabijo tudi vsa slovenska bratska društva, da posetijo našo 20-letnico, ter se razveselijo v krogu bratov Makabejcev. Med nami imamo še druga tri društva naše jednote: Carniola Hive, Collinwood Hive in pa West Park Tent. Nadejamo se, da tudi ti nas posetijo na ta dan, ter jih prav vljudo vabimo.

Pripravljeni odbor, ki ima v področju to veliko prireditev, je pridno na delu. Preskrbel je za obe dvorani izvrstne godbe in sicer Vic Svete orkester in Sadržarjev orkester. Gotovo nas bo odbor iznenadil s svojim programom, radi tega trdno upam, da bo navzoč vsak član, ki bo tudi dobil še pismeno povabilo.

Naši ustanovni člani so sledeči: Joseph Babnik, Anton Gačnik, Frank Znidarski, John Hočvar, Frank Hočvar, Louis Klemenčič, John Punčoh, Anton Dolinar, John Očkun, Vinko Erčul, Albert Šimenc, Anton Cergol, John Možina, Albert Jurkovič.

Tem gori imenovanim ustanovnim članom kličem: pozdravljeni še na mnoga leta!

John Tavčar, tajnik.

PRAZNOVANJE 50-LETNICE

V ponedeljek, na praznik 200-letnice rojstva velikega George Washingtona, se je, kakor je bilo že poročano, vršila tudi 50-letnica, kar je bil posvečen v mašnika Very Rev. Maksimilijan Relić, župnik grško-katoliške cerkve v Clevelandu. Kakor je redka ta slavnost, tako izvanredno živahna je bila za slavljenca ter za one, ki so se je udeležili.

Dopoldan se je vršila v cerkvi velika slavnost obredov, v navzočnosti škofa grško-katoliške cerkve, ki je došel iz Pennsylvanije in v navzočnosti nebroj drugih in tudi naših slovenskih duhovnikov.

Zvečer istega dne se je pa zvršila slavnost v Grdinovi dvorani ob navzočnosti velikega omizja zbranega občinstva faranov in drugih prijateljev. Na veliko veselje občinstva sta posetila slavnost tudi velika cerkvena dostojanstvenika, nadškof iz Cincinnatija in clevelandski škof Rt. Rev. Joseph Schrembs. Dospelo je tudi več zunanjih duhovnov: iz Chicaga, Joliet in od drugod, da so počeštili zaslužnega slavljenca zlatomašnika.

Ni dvoma, da se je čulo nebroj zbranih govorov v počast možu, ki je doživel in preživel toliko izkušenj v službi za čast boljšega, v petdesetih letih, med narodom, ki je siromašen in raztresen po naselbinah, kateri nared je treba voditi, ga svartiti, učiti in mu streči.

Zaslužni zlatomašnik je sprejemal vse te čestitke ponižno, kakor je bil on vedno vaje. Skromen je, dasi je učen in inteligenten mož.

Navzočih na banketu je bilo tudi okrog 35 Slovencev. Glavni vodja vse prireditve je bil Rev. M. G. Domladovac, banket pa je vodil Mr. Kodrič. Ob koncu vseh govorov, petja in deklaracij, se je zahvalil sam slavljenec, C. G. Relić, osobito še Slovincem za sodelovanje in udeležbo. Tako se je zahvalil tudi Rev. Domladovac. Slavnost je trajala do 12:30 v noč.

Sivolasemu pionirju kličemo: še na mnoga leta! Živel mož jekleni in iskreni narodni ljubitelj! Živela jugoslovanska zaveza v njegovem srečju! Velik zagovornik si jugoslovanskega ujedinjenja ter ljubitelj svojega naroda.

A. Grdina

Če verjamete al' pa ne.

Včeraj sem pa dobil spodaj navedeno pismo, ki mi je pognalo kri v glavo, da sem si vedno brisal pot s čela in se potil kot mlatič pri malici. Pismo sem bral naprej in nazaj in sem zgubil vse popoldne, da bi dobil pravi odgovor in dal pojasnilo, oziroma nasvet, za katerega se me vpraša. Pismo se glasi:

Ljubi moj Jaka! Ti si precej študiran in upam, da mi boš pravilno rešil eno zagonetko, oziroma mi svetovale, kako naj se obnašam v bodoče.

Jaz sem oženjen. In ker ni samo moja žena na svetu, mi ni mogoče, da bi se včasih izognil družbe drugih žensk. In sedaj ne vem, kako se bi v taki družbi obnašal, zlasti v prisotnosti moje boljše, oziroma lepše polovice. Se reče, jaz se znam že obnašati dostojno, o tem ne potrebujem nikakega nasveta, ampak kako naj se obnašam, da bo moji ženi prav.

Kadar pridem namreč v družbo z mojo cenjeno soprogo in je v družbi več drugih žensk in ker poznam mojo ženo osebno in precej dobro, pa se tako naredim, kot bi mi bile druge ženske deveta briga. Sedim lepo sam zase in se ne vrtim v njih pogovore. Ko greva potem s ženo domov, me pa po poti zbada:

"Bog se usmili, kakšen dedec si ti! Le kaj si mislilo ženske o tebi, da si tako lesen. Gotovo si ženske mislilo: 'uboga reva, ki ima tako klado za moža!' Uh, da si tak pestjak!"

Po tem lepem nauku, katerega sem si vzel globoko v srce, sem sklenil, da se bom obnašal drugače in ko sem zopet prišel z mojo ljubeznivo ženo v žensko družbo, sem si pa na vse načine prizadeval, da bi zbujal zanimanje pri ženskah in sem se jim nasmeheval in jih zaljubljen gledal, da se jim je kar srce topilo. In v moje veliko začudenje, je pa moja žena ves čas molčala in nekam pisano gledala. Ampak nisem porajal na to. Mislim, da jo kaj tiči v želodcu ali kaj takega.

Ko sva šla pa domov in komaj sva dobro prišla na cesto, me je začela pa na vsem lepem zmvat:

"Tok tako! Zdaj pa po drugih gledaš! Uh, da te le sram ni, dedec stari! Saj sem vse videla, kako si jih požiral z očmi tiste lajrdre! Le kdaj te bo pamet srečala. Bolj ko si star bolj si neumen. Ampak da boš na stara leta začel zijati za drugimi babami, tega pa nisem pričakovala. Šur, mlade se ti hoče, menda ja! Ampak dokler bo tale gibal (s tem je precej blizu mojega nosu pokazala svoj prst), ne boš za drugimi lazil. Le enkrat mi katero pogledj, pa te bom tako treščila, da boš mislil, da je prišel Mussolini na vizite v Ameriko. Uh, jaz reva!"

Vidiš, Jaka, takole mi jih je napela. Mislim, da je še več rekla, pa ti v eni sapi ne morem vsega povedati. Prosim te, daj mi nasvet, da se bom vedel ravnanati in da bom ustregel moji ženi. Če napravim tako, ni prav, če napravim drugače, je še slabše. Te lepo pozdravljam in ostanem tvoj prijatelj P.

Opomba moja: Moj odgovor je tale: Več, tudi jaz sem oženjen in če ti misliš, da bom jaz v javnosti tebi nasvete dajal v tej kočljivi zadevi, si moraš iskati koga drugega. Ampak ker se mi smiliš, ti bom dal dober nasvet, ampak ne v tej koloni, ampak v pismu. Pošlji mi znamko za dva centa, pa ti bom pisal.

FRANC JAKLIČ:

OD HIŠE DO HIŠE

Oče in mati sta jokala in gledala brez tolažbe, a Barbič ju je gledal in se v srcu smejal, češ: "E, na posled bo pa vendar zet iz Kozjega repa dober..."

Ko se je Barbič zdelo dovolj joki, je dejal:

"Zakaj tulita brez potrebe tako? ... Obrisita si solze in se veselita hčerine sreče!"

Lazar je poskočil in zavpil: "Sreče? ... Pasja sreča je to! ... O, sramota! Moj zet bo iz Kozjega repa ... Le kdo mi je to naredil?"

Barbič se je hotel pobahati s svojo zmago, pa je dejal z zadovoljnim smehom:

"Jaz sem jo spravil za njim ... Meni se zahvalita!"

"Ti? — Ti?"

"Jaz, jaz! ... Ljudem, ki se imajo radi, se mora pomagati, da pridejo vkup!"

Lazarja je obšla besnost, ko je spoznal človeka, ki mu je to naredil.

"Torej ti?" je zakričal in se vrgel na Barbiča, ki se je zvrnil takoj vznak, ko se je Lazar zaletel vanj. Na napad Barbič ni bil pripravljen, a bi se tudi ustavljati ne bil mogel močnemu dedcu — pa je padel z glavo na prag tako nesrečno in silovito, da je imel takoj dovolj.

"Tako ti si tista hudoba, ki mi je to naredil!" je vpil Lazar in ga obdeloval s pestmi in suval z nogami. "O, ti duša ti! ... Ti pes!"

Barbič je samo hropel, in kri se mu je mešala med slino.

"Jazes, ubil si ga!" je vzklikal.

nila Lazarica, *zagrabila moža in ga vlekla proč. "Pusti ga! ... Pusti ga!"

On se ni zmenil zanjo, kar otresel se je je, pa tolkel in suval Barbiča naprej, sikajoč grožnje in psovke.

Sele Rohne in drugi, ki so prihiteli vsled krika, so ukrotili besnega Lazarja.

"Pomagajte!" je vpila Lazarica obupno. Pomagajte!"

Eni so držali Lazarja in ga mirili, drugi so pa ogledovali Barbiča.

"Umrl nam bo!" je dejal Hren. "Nesimo ga v hišo!"

Možje so ga prijeli, nesli v hišo in položili na klop k peči. Rohnečka je zvila staro Lazarjevo kamilžo in mu jo porinila pod glavo.

"Ven ga vrzite, ven iz moje hiše!" je kričal Lazar ves besen, ko je videl, da so ga prineli v hišo. "Ta mi je to naredil! ... Ta mi je zapeljal otroka. Proklet! ... Proklet!"

"Nikar ga ne kolni! ... Umrl bo! ... Bo že dobil, kar je zaslužil," ga je pogovarjal Rohne.

"Naj se stegne! Čak, da mu pomagam! ..."

Komaj so ga udržali, da ni znova planil nanj, in potem so ga peljali v kamrico, kjer so ga stražili.

Barbiča so močile ženske z vodo. Ko se je zavedel, je izpregovoril komaj razločno: "Slabo mi je ... Menda bom umrl ..."

Ženske so zavpile: "Brž po gospoda!"

Nekdo je skočil k mežnarju, ena ženska je umivala Barbiča, druga je pometala.

"Kaj bo? ... Kaj bo?" je tarnala Lazarica in prosila: "Pomagajte mi!" Vsa je bila brez glave.

Prinesli so križ in sveče in

pogrnili mizo. Rohnečka je stopila k Barbiču in mu povedala: "Gospod bodo prišli, pripravi se!"

Eni so posedli po klopih, drugi so se razšli po vasi, da razneso, kaj se je zgodilo. V začetku ni nihče vedel, kaj je prav za prav, polagoma so pa že prišli stvari do dna, nekaj iz Lazarjevih besedi, nekaj pa iz njenih ...

"O, ti punca, ti! ... Kako je korajžna!" so dejale ženske.

Lazar je bil neutolažljiv. Zalost in jeza sta ga razburjali, da so ga le s težavo krotili. Sele, ko je zapel zvonček v veži, je umaknil, pokleknil k mizi, si podprl glavo in vzdihoval ...

Barbič se je dolgo izpovedoval ... Po prejemu svete potničnice pa pride gospod župnik k Lazarju in ravi: "Oče, bolnik vas želi videti!"

"Pa jaz njega ne ... Iz hiše naj ga vržejo!"

"On umira!"

"Naj! ... Prej naj bi bil, prej ... Preden mi je to storil!"

"Prosi vas odpuščenja!" (Dalje prihodnje)

MALI OGLASI

Za hišno delo

naj se zgleda tisti dve sestri, ki sta bila zadnjo soboto, ali pa mati in hči, ker se je pozabilo vzeti njih naslove. (1x)

V najem

se da stanovanje, obstoječe iz 5 sob. Vse ugodnosti. 6526 St. Clair Ave. zadaj. Pozve se na 7215 Myron Ave. (50)

Trgovski prostor

se da v najem, pripraven za popravilnico čevljev, brivnico ali dry cleaning. Zraven je tudi stanovanje 4 sobe. Odda se vse skupaj za \$40.00 na mesec. 5305 St. Clair Ave. (49)

Išče se

ženska za gospodinjstvo. Zgleda naj se na 19852 Nauman Ave. po tretji uri popoldne. (50)

Par opremljenih

sob se da v najem za fante ali dekleta. Prost vhod. Vpraša se na 6513 Edna Ave. (50)

KADAR HOČETE DOBRO IN POCENI, se oglašite pri nas

Pork shoulders, mali	8 1/2c
Pork chops, lepi kosi	8 1/2c
Pork butts	10c
Meso za juho	10c
Govedina za pečenje	15c
Suhe šunke, male	16c
Suhi špeh	15c
Mesene klobase, sveže	15c
Telečji steak	25c
Brick sir	14c
5 funtov suhih klobas in 2 funta domače kisle repe, vse skupaj za 95c.	
JOS. TISOVEC	
16224 Arcade Ave.	

Zanimiv program

priredi

V NEDELJO, 28. FEBRUARJA, 1932

POPOLDNE IN PLES ZVEČER

CLEVELANDSKA FEDERACIJA SNPJ

v pomoč brezposelnim članom in članicam v Clevelandu in okolici

Igra v slovenščini:

NJE GOV JUBILEJ

Igra v angleščini, katero uprizaro društvo Comrades

Godbene točke. Umetni plesi, katere proizvajajo učenci in učenke plesne šole Lione Hart. In končno: Sreča

Vstopnina k plesu 35 centov zvečer Godba Bob Tekautz

Prijetno vabi ODEOR

A. J. ŽUŽEK

ODVETNIK

Urad: 210 Engineers Bldg. — Main 3038

Stanovanje: 15708 Parkgrove Ave. — Kenmore 2857-J

Knjižničar.

Soba

se da v najem za enega fanta, s hrano ali brez. 19851 Nauman Ave., Euclid, Ohio. (48)

Perilo

sprejem na dom. Istotam se odda tudi soba fantu ali dekletu, s pohištvom ali brez. 1246 E. 58th St. (48)

Sprejmejo se učenci

ki se želijo temeljito izučiti na klavir. Sprejema se jih vsake starosti. Za nadaljna pojasnila vprašajte ali telefonirajte na

Charles Zorman

466 E. 143rd St.

Tel. Kenmore 2165-W

(52)

V najem

se da stanovanje, 5 sob, s pritklinami. Rent samo \$17.00 na mesec. Hiša se nahaja na 16017 Saranac Rd. Pozve se na 16011 Saranac Rd. prvo nadstropje. (Febr. 23. 25. 27.)

SLOVENSKA BRIVNICA Z DOBRO POSTREŽBO
F. A. GREDECE
6124 ST. CLAIR AVE.

Zopet sem zdrav

Z uporabo našega "Rheuma Sal" sem postal popolnoma zdrav. Revmatizem me več ne muči, moje telo in udje so sposobni za delo. Kdor hoče se iznebiti nadležne bolezni, priporočam to zdravilo. — J. P. Cleveland, O. To je ena mnogih zahval, ki je dobil "Rheuma Sal". Pošljamo ga tudi po pošti.

MANDEL DRUG CO.

15702 Waterloo Rd.

Cleveland, Ohio

JOHN CASS, 797 E. 185th St.

JOHN KOMIN, 6430 St. Clair Ave.

URE

ŽEPNE, ZAPESTNE IN STENSKÉ POPRAVLJAM

Prvo vrsto in garantirano delo

CENE NIZKE

NATIONAL

WATCH & JEWELRY

REPAIRING

JOS. BUKOVEC

V SLOVENSKEM NAR. DOMU

soba št. 10

6411 St. Clair Ave. Henderson 1713

(49)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

(50)

KUPON

Ta kupon in 15 centov da danes vsaki odrasli osebi vstop v La Salle gledališče

Iz prijaznosti
Ameriške Domovine in
La Salle Theatre

2-27-32

Leopold Kushlan

SLOVENSKI

ODVETNIK

Čez dan:

513 ULMER BUILDING

Zvečer od 6. do 8.

6411 ST. CLAIR AVE.

Soba št. 7 Tel. Hend. 5195

Ob sredah zvečer na

837 E. 237th St., Euclid, O.

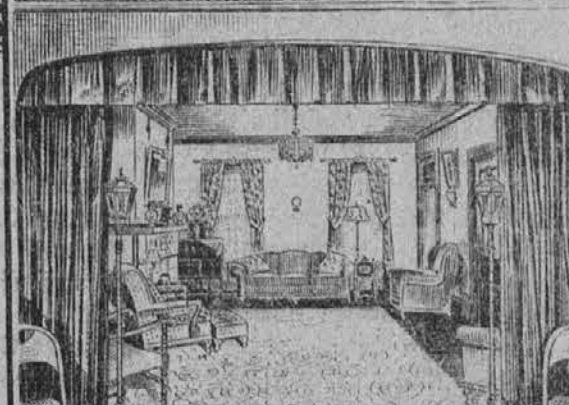
Tel. Kenmore 4453

Tel. Cherry 3982

Največja pozornost

v pogrebni službi se daje navadno samo tedaj, kadar lastnik sam nadzoruje vsako posameznost.

In ker vemo to, smo mi osebno na razpolago vsem, ki nas pokličejo, da smo tako gotovi, da je vsaka stvar izvršena točno in pravilno. Svetkova služba je VEDNO zanesljiva.



PARTIAL VIEW OF SERVICE ROOMS

AUGUST F. SVETEK

FUNERAL DIRECTOR

478 EAST 152ND ST.

KENMORE 2016

ENOINŠESDESET LET NAPREDKA
1871-1932

NAPREDEK

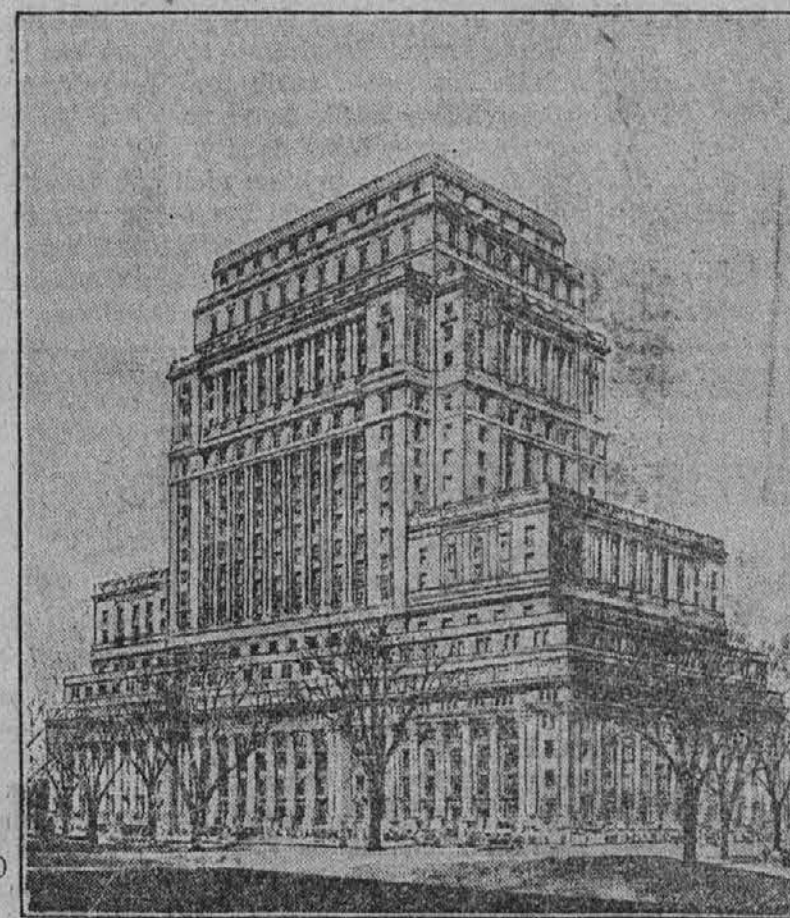
Zavarovalnina

1871	\$404,000
1881	\$5,010,000
1891	\$19,436,000
1901	\$62,400,000
1911	\$164,572,000
1921	\$536,718,000
1931	\$3,051,077,000

MOČ

Premoženje

1871	\$63,000
1881	\$536,000
1891	\$2,885,000
1901	\$11,773,000
1911	\$43,900,000
1921	\$129,372,000
1931	\$624,804,000



GLAVNI URAD DRUŽBE V MONTREALU

POROČILO ZA 1931

Zavarovalnina v veljavi (čisto)	\$3,051,077,000
Novo vplačana zavarovalnina (čisto)	527,939,000
Skupni dohodki (čisto)	197,140,000
Skupni izdatki	136,509,000
Plačila na police in dedičem v letu 1931	93,235,000
Plačila na police in dedičem od postanka	594,185,000
Skupne obveznosti (vključno osnovna glavnica)	603,678,000
Preostanek in rezerva	21,126,000
Premoženje 31. decembra 1931	624,804,000

SUN LIFE ASSURANCE
COMPANY of CANADA12. nadstropje LEADER BUILDING
Cleveland, Ohio

FRED S. ROSS, Mgr.

MICHAEL TELICH, slov. zastopnik

TELEFON: CHERRY 7877

MORSKI RAZBOJNIK

SPISAL

KAPITAN FREDERICK MARRYAT

IZ ANGLEŠČINE PREVEL J. M.

Edvard Templemore je obljubil vse, kakor stori večina ljudi v podobnih primerih, in preden je napočil naslednji večer, so že jadra gnala "Enterprise" hitro po odprtem morju.

TRINAJSTO POGlavJE

Na suhem

Posestvo, na katero je odšel don Cumanos z družino in Francisco, se je razprostiralo več milj od izliva Magdalenske reke navzgor. Obsežalo je večina velikanske pašnike, na katerih so se pasle velike črede govedi. Hiša je stala kakih sto jardov od bregov krasne reke in majhen, toda globok zaliv se je razširjal do prostranskih ploskev. Don Cumanos je imel še druga bogata posestva, zakaj bil je lastnik zlatega rudnika blizu mesta Jambrana, ki je ležalo kakih osem milj ob reki navzgor. Ta rudnik je imel jako veliko rude, ki so jo po čolnih prepeljali po reki navzdol ter jo topili v zunanjih poslopih blizu ravnine omenjenega zaliva.

Omeniti moramo tudi, da je bilo v službi plemenitega Španca skoro sto ljudi, ki so delali ali pri topilnici ali na posestvih. Francisco je živel tukaj nekoliko časa srečno in zadovoljno. Postal je zaupnik nadzornik vsega gospodarstva dona Cumanosa. Izkazal se je vrednega zaupanja v vseh varčnih stvareh in sploh so ga imeli za družinskega člana.

Nekega jutra, ko je odšel Francisco k topilnici, da nadzira razkladanje rude iz čolnov, ki so dospeli iz Jambrana in ki so bili še zaprti, mu je eden izmed višjih povedal, da se je dan poprej ob izlivu reke zasedla neka ladja in zopet odplula zgodaj zjutraj.

"Morebiti je prišla iz Kartagene," je odgovoril Francisco.

"Valga mi Dios, ako bi to verjel," je rekel Diego; "o vsej stvari ne bi premišljal prav nič, toda Giacomo in Pedro, ki sta šla kakor po navadi tudi sinoči lovit ribe, se nista še vrnila, da si bi morala biti že pred polnočjo doma."

"Ali res? To je jako čudno. Ali sta kdaj poprej izostala ta-

ko dolgo?"

"Nikdar in hodila sta že sedmo leto lovit ribe."

Francisco je oddal ključke možu, ki je odprl zapahe na čolnih in ga mu dal nazaj.

"Tamle je!" je zavpil mož, ko so se prikazala naprej gorenja jadra in je bilo čez nekoliko časa videti vso ladjo kake štiri milje daleč od obrežja. Francisco je pogledal proti njej in se nato hitro napotil proti hiši, ne da bi bil kaj izpregovoril.

"No, Francisco, je dejal don Cumanos, ki je ravno mešal čašo čokolade, "kaj je novega danes?"

"Ladji 'Nostra Senora del Carmen' in 'Aguilla' sta dospeli in dal sem ji ravnokar odpreti. Tam zunaj na odprtem morju pa je ladja, ki si jo moram ogledati nekoliko natančneje, in prišel sem po daljnogled."

"Katero si morate ogledati malo natančneje? Zakaj Francisco?"

"Ker se Giacomo in Pedro, ki sta šla sinoči lovit ribe, še dosej nista vrnila in se prav nič ne ve, kje bi utegnili biti."

"To je čudno! V kakšni zvezi pa je to z ladjo?"

"Vse to vam povem, kakor hitro si jo malo bolje ogledam," je odgovoril Francisco, ko je prijel za daljnogled. Nato ga je nastavljal ob okno in gledal nekoliko časa molče proti ladji.

"Da, na živga Boga, to je 'Avenger' in nobena druga ladja!" je vzkliknil, ko je odmaknil oko od daljnogleda.

"Kaj?" je vzkliknil don Cumanos.

"Razbojniška ladja je — 'Avenger' — življenje stavim! Don Cumanos, pripraviti se moramo. Večkrat so se pogovarjali, da poidejo semkaj, kjer se nadejajo bogatega plena, in nekaj jih je na ladji, ki dobro poznajo te kraje. Resnica, da sta izginila dva izmed naših mož, me potrjuje v misli, da so poslali sinoči svoje čolne, da si vse ogledajo, in da so pri tem ujeli onadva. Mučenje izvabi iz njih ono, kar hočejo vedeti morskimi razbojniki, in tudi nikakor ne dvomim, da nas napadejo, ka-

kor hitro zvedo, koliko zlata je sedaj tukaj."

"Morebiti govorite prav," je dejal don Cumanos zamišljen; "to se pravi, če je to res ona ladja."

"Gotovo, don Cumanos! Na njej poznam vsako desko in vsako bruno; na njej ni ene vrvi, da je ne bi spoznal. Na razdalji štirih milj s pomočjo tega daljnogleda razločujem vsako najmanjšo stvarco na njenih vrveh. Lahko prisežem, da je razbojniška ladja," je ponovil Francisco in zopet gledal skozi daljnogled.

"In ako nas napadejo, Francisco?"

"Braniti se bomo morali in upam, da odbijemo njih napad. Prišli bodo v svojih čolnih in ponoči. Ako bi prišla sama ladja podnevi bliže in se zasedla ravno nasproti, bi seveda imeli le malo upanja. Toda njim se niti ne sanja, da sem jaz tukaj in da smo jih spoznali. Zaradi tega, mislim, nas napadejo ponoči."

"In kaj svetujete sedaj, Francisco?"

"Da pošljemo pred vsem vse ženske na posestva dona Teodora — samo pet milj je do tja — in da skličemo možke, kakor hitro le moremo. Močni smo dovolj, da odbijemo napad, ako utrdimo hišo. Oni ne morejo poslati na suho več kakor devetdeset ali sto mož, zakaj nekaj jih mora ostati na ladji, in zoper nje lahko postavimo prav toliko mož. Dobro bi tudi bilo, obljubiti našim nagrado, ako store svojo dolžnost."

"To je vse prav dobro; kaj pa z zlato, ki ga imamo tukaj?"

"Najbolje, ako ga pustimo tukaj, kolikor ga je. Preveč časa bi nam vzelo, če bi ga hoteli spraviti v varnost, in to bi vrhutega tudi zmanjšalo našo moč, ker bi morali pustiti nekaj mož pri njem, da ga stražijo. Zunanja poslopja moramo zapustiti in vzeti iz njih vse, kar je količjak vrednega. Bržkone jih zažgo. Na vsak način pa imamo pred seboj mnogo časa da se pripravimo, ako začnemo takoj."

"Dobro, Francisco, postavljam vas za poveljnika ter vam prepuščam vse priprave, sam pa grem in izpregovorim z dono Izidorom. Pošljite po možke ter jim povejte vse. Obljubite jim nagrade in ravnajte, kakor bi delali v svojem imenu."

"Nadejam se, da se izkažem vrednega vašega zaupanja," je

odgovoril Francisco.

"Caramba!" je vzkliknil stari don, ko je zapustil sobo: "toda sreča za nas, da ste vi tukaj. Sicer bi nas pomorili v postelji."

Francisco je poslal po možke, ki so opravljali višje posle, jim razložil, kaj jih čaka, ter jim povedal svoje mnenje. Nato so sklicali tudi druge. Francisco jim je povedal, kako malo milosti in usmiljenja jim je pričakovati od morskih razbojnikov, ako ne odbijejo njih napada; povedal jim je tudi, da jim je don Cumanos obljubil bogato nagrado, ako store svojo dolžnost.

Španci so sploh hrabri ljudje in ker jih je Francisco še navduševal, so sklenili, da se branijo do zadnjega diha.

(Dalje prihodnjič)

Mati Mooneya na delu za rešitev sina

New York, 25. februarja. Dasi so ji zdravniki odsvetovali, da bi se podala na dolgo pot iz San Francisca v New York, pa je 84 letna mati Tom Mooneya vseeno dospela sem, da se udeleži demonstracij in shodov v korist oprostitve njenega sina. Starka je bila tako slaba, da se ni mogla udeležiti nobenega zborovanja, pač pa so na slednjih samo čitali njene izjave. Izjave je, da rada umre, samo če bo z njeno smrtjo njen sin lahko prišel iz zaporov.



V SPOMIN

prve obletnice smrti moje iskreno ljubljene in nikdar pozabljene soproge

JENNIE ISKRA

ki je umrla 27. februarja, 1931. Draga Jennie, prekmalu si me zapustila. Spomin na Te je še vedno svež v mojem srcu in še vedno objokujem Tvoj bridko izgubo. Tvoj grob močim z mojimi solzami, v srcu pa imam upanje, da se enkrat snideva nad zvezdami.

Počivaj v miru, ljuba moja soproga! — Žalujoci soprog:

Frank Iskra.

Cleveland, O., 27. februarja, '32



Naznanilo in Zahvala

V globoki žalosti in tužnega srca naznanjamo vsem sorodnikom, znanec in prijateljem žalostno vest, da je po kratki zavrtni bolezni previdena z sv. zakramenti v Bogu za vedno zaspala naša ljubljena soproga, mati, hči, sestra, teta in stara mamica

MARIJA ANŽLIN

ROJENA KOŽELJ

Rojena je bila dne 7. aprila, 1884 Velike vrhe, fara Krka pri Zatični. Poleg žalujoci družine zapušča v stari domovini mater, Uršulo Brlan, sestro Ano, poročeno Hočevar, tukaj pa brata Mihaela Brlan. Umrla je v St. Luke's bolnici, dne 2. februarja in bila po cerkvenem obredu pokopana na pokopališče sv. Pavla, dne 5. februarja ob 10. uri dopoldne. V Ameriki je bivala 31 let, ter bila članica društev: sv. Jožefa, št. 169 KSKJ; Marije Vnebovzete, št. 103 JSKJ; Slovenske Ženske Zveze, podružnica št. 10, ter predsednica Oltarnega društva cerkve Marije Vnebovzete v Collinwoodu.

Dolžnost nas veže, da se iskreno zahvalimo vsem, ki so položili vence na mrtvaški oder rajne, ter s tem dokazali veliko ljubezen in prijateljstvo do nje. Poldonjeno cvetje nam je bilo v veliko tolažbo ob dnevih nenadomestljive izgube in izraz globokega sočuvstva. Našo zahvalo naj prejmejo sledeča društva, družine in posamezniki: Društvo sv. Jožefa, št. 169 KSKJ; društvo Marije Vnebovzete, št. 103 JSKJ; Slovenska Ženska Zveza, podružnica št. 10; društvo Najsvetejšega Imena Jezusovega; Oltarnega društva Marije Vnebovzete in Marijina družba odraslih deklet. Družine: Louis Koželj, Martin Strmole, John Asseg, Dr. Anton Skur, Martin Bradač in Anton Kastelic. Posamezniki: Mr. in Mrs. Frank Škufca, Mr. in Mrs. Frank Ivančič, Mr. in Mrs. Frank Jelerčič ter The Cleveland Trust Co.

Iskreno zahvalo naj prejmejo obilni darovalci za svete maše, ki se bodo brale za pokojnico. Obilni prijatelji darovalci so z odprto roko dokazali, kako jim je bila rajna draga in priljubljena. Darovi podani v večni spomin in molitev za pokojnico so nam v veliko tolažbo in sočutje. Naš izraz zahvale naj prejmejo sledeči: Rev. Josip Škur iz Pittsburgha, Pa. Družine: Mihael Brlan, Anton Pirc, Egidij Klemenčič, Jakob Šuštaršič, Frank Zupančič, E. 157th St.; Louis Šimenc, Frank Mivšek, Frank Jurečič, Louis Nemec, Anton Erjavec, Frances Braddock, Joseph Konecila, John Kaušek, J. Gril, E. 155th St.; Louis Koželj, Jakob Hribar, Frank Trepal, Rudolf Koželj, John Malek, Frank Petrovič, Jakob Gustinčič, Frank Narobe, Joseph Jerman, J. Trunkelj, K. Črnkovich, John Asseg, Frank Mahnič, A. Zupančič, E. 53d St.; Charles Kralj, Anton Kastelic, Math Hribar, Frank Kovačič, Jakob Jančar, Luka Terček st., Martin Strmole, Frank Kovač, Jos. Ferlin, F. J. Supanick, Pavel Kovgšek, Frank Trček, J. A. Červan, Frank Salmič, Frank Lavrich, družina Beretich, Madison, O.; družina Mah, Perry, O.; družina Bradač, Geneva, O.; Mr. Babich, Madison, O. Posamezniki: Mrs. Bojc, Mrs. Frances Rutar, Mrs. Frances Odlazek, Mrs. Marija Hrstar, Mrs. Josephine Jevnikar, Mrs. Antonija Stradot, Mrs. Marija Struna, Mrs. Ana Blatnik, Mrs. Frank Ivančič, Mrs. Josephine Zupančič, E. 157th St. Mrs. Mary Zupančič, E. 157th St.; Mrs. Rose Svete, Mrs. Mary Prime, Mrs. M. Smaltz, Mrs. Frances Prelogar, Mrs. Frances Kranjc, Mrs. Julia Struna, Mrs. Johana Florjančič, Miss Mary C. Hribar, Miss Terezija Hribar, Miss Mary Smrekar, Mrs. Mary Walter, Mrs. Mary Čermelj, Mrs. Josephine Grdina, Miss Angela Škerl, Mrs. Jennie Baraga, Mrs. Jennie Pust in Mr. in Mrs. Frank Zupančič. Na mesto venca pokojnici je Miss Mary Smrekar darovala dobrodelni organizaciji sv. Vincenca Pavlanskega dar za obdaritev sirot in brezposelnih.

V hvaležnosti naj prejmejo našo globoko zahvalo vsi, ki so dali svoje avtomobile brezplačno na razpolago in vsi tisti, ki so rajno prišli kropit, ter je spremili na pokopališče k večnemu počitku. Na tem mestu naj bo izrečena najlepša zahvala vsem za vse, ki so nam kaj dobrega storili, ali nas pomagali tolažiti ob času britkosti in žalosti v hiši.

Dolžnost hvaležnosti nas veže, da se najlepše zahvalimo Rev. V. Hribarju, Rev. M. Slajetu in Rev. Jos. Matunu za opravljene cerkvene obrede, ter pogrebniemu zavodu Anton Grdina in Sinovi za lepo urejen pogreb in vso postrežbo.

Iskrena zahvala pevskega zboru "Ilirija" za zapeto žalostinko v cerkvi pred dvigom rake na potu k večnemu počitku.

Draga, nepozabna žena, dobra in nenadomestljiva mama, pustila si nas v solzah objokovati spomine na Te in se preselila nepričakovano v večnost za vedno. Tvoj grob je cilj naših solz in kup zemlje, edini prostor, kjer se lahko odpočije truden korak, ki išče utehe in spominov po Tebi nam najdražjem bitju. Tudi mi žalujoci Ti bomo sledili in v Bogu bo naša večna združenost.

V globoki žalosti nepozabnih spominov Ti kličemo ob svežem prezgodnjem grobu: Spavaj spanje pravičnega v zaslužnem pokoju in ameriška zemlja naj Ti bo lahka odeja do angeljskega klica k večnemu vstajenju!

Žalujoci ostali:

MIHAEL ANŽLIN, soprog,
MIHAEL ANŽLIN ML., sin; MARIJA, poročena GLINŠEK, hči;
JOŽEF GLINŠEK, zet; JOŠKO GLINŠEK, vnuk.

Cleveland, O., 25. februarja, 1932

Zahvala in Naznanilo

V dolžnost si štejem, da se javno zahvalim vsem tistim, ki so se v preteklih devetih letih poslužili moje pisarne in urada, to je: JOHN L. MIHELICH CO., na 6419 St. Clair Ave., v Slovenskem Narodnem Domu, bodisi pri potovanju v stari kraj, pri pošiljanju denarja ali drugih poslih, ki so spadali v naše področje. Ravnali smo se vedno po našem geslu, ki je: dati vsakomur dobro, točno in pred vsem pošteno postrežbo. Obenem, ko se zahvaljujem mojim številnim prijateljem in znanec za dosedanje naklonjenost, pa NAZNANJAM, da PREVZAME našo potniško pisarno in urad, sedanji poslovodja, v naselbini in okolici dobro poznani

Mr. August Kollander

ki ima mnogoletne izkušnje v vseh poslih in opravilih, ki so in ki spadajo v naš poklic. Mr. Kollander je vestno in točno vodil naš urad zadnjih šest let, s svojo izredno postrežljivostjo si je pridobil mnogo prijateljev, ki ga bodo sedaj, ko nastopi urad samostojno, gotovo podpirali in se posluževali njegove trdke. Želim tudi, da vsi, ki so se radi mene obračali na naš urad, sedaj z istim zaupanjem obrnejo do Mr. Kollanderja. Prepričan sem, da bo vsak zadovoljen z njegovo postrežbo, kot je bil zadovoljen vsak, ki se nas je do sedaj posluževal.

Naj omenim še dalje, da bom od sedaj naprej posvetil ves moj čas samo odvetniškim poslom, pri tem me ne bo ovirala politika ali zadrževal kak drugi posel. Moj urad bo še nadalje na 6419 St. Clair Ave., to je v pisarni g. Kollanderja v Slovenskem Narodnem Domu, in sicer bodo moje poslovne ure vsak torek, četrtek in petek zvečer od 7. do 8. ure zvečer.

Zahvaljujoč se vsem za dosedanje naklonjenost in priporočujoč rojakom Mr. Kollanderja, beležim

JOHN L. MIHELICH, odvetnik.

NAZNANILO

Rojakom v Clevelandu in okolici, kakor tudi znanec v Girardu, Niles, Barbertonu, Akronu in drugih sosednih mestih se tem potom vljudno naznanja, da je splošno znano slovensko potniško pisarno in urad za pošiljanje denarja, znano pod imenom:

John L. Mihelich Co.

na 6419 St. Clair Ave., v Slovenskem Narodnem Domu

PREVZEL

AUGUST KOLLANDER

ki je že zadnjih šest let vodil to podjetje v veliko zadovoljstvo vseh, ki so se obračali na ta urad. Pred svojim prihodom v Cleveland je Mr. Kollander bil sedem let uposlen pri trdki Leo Zakrajšek v New Yorku, kjer je na stotine potnikov odpravil v staro domovino. Njegove večletne izkušnje in nenavaden dar postrežljivosti in vljudnosti so garancija, da bo vsak, ki se obrne na njega, bodisi za parobrodne listke, za pošiljanje denarja ali za notarske listine, pošteno in točno postrežen.

Ako ste torej namenjeni potovati v stari kraj to pomlad ali poletje, ali ako želite poslati denar svojim dragim v domovino, in ako rabite notarske listine kakor: izjave, pooblastila, afidavite, kupne pogodbe in druge slične dokumente v slovenskem, za one pa, ki sedaj spadajo pod Italijo v italijanskem jeziku, se za točno, pošteno in vljudno postrežbo vedno obrnite na:

AUGUST KOLLANDER CO

6419 St. Clair Ave. v Slovenskem Narodnem Domu